



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

6. Mai 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 2. Mai 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 2. Mai 2003 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,4 Mrd EUR auf 211 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 40,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva I) erhöhte sich um 3,6 Mrd EUR auf 367,4 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 19,2 Mrd EUR auf 34,8 Mrd EUR. Die **Neubewertungskonten** (Passiva II) verringerten sich aufgrund einer Anpassung, die von einer nationalen Zentralbank vorgenommen wurde, um 95 Mio EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) gingen um 39 Mrd EUR auf 205,9 Mrd EUR zurück. Am Mittwoch, dem 30. April 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 77 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 38 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am selben Tag wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 15 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 15 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) blieb praktisch unverändert bei nahezu null. Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was ungefähr dem Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 24,9 Mrd EUR auf 122,5 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

**Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 2. Mai 2003**

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 2. Mai 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 2. Mai 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	122.274	0	1 Banknotenumlauf	367.432	3.559
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.248	40	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	183.208	-1.341	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	122.512	-24.915
	214.456	-1.301	2.2 Einlagefazilität	87	7
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.721	-198	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.597	22	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	-1
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		122.600	-24.909
	4.597	22	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	15	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	163.001	-38.998	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.979	6	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	34.755	-19.170
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.388	35
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		40.143	-19.135
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	1	-29	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.506	1.051
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	8	-1	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.048	0
	207.989	-39.022	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	111	-5	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.990	-1.142
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	40.295	110	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.273	0		12.990	-1.142
9 Sonstige Aktiva	109.631	102	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.168	0
			10 Sonstige Passiva	65.853	378
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	67.910	-95
			12 Kapital und Rücklagen	64.657	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>760.351</b>	<b>-40.292</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>760.351</b>	<b>-40.292</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.